



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Office hours: Monday 4:30 – 6:30 & Wed 4:30 – 6:30 pm

Presiding Priest: Rev. Hmk. Evgenios Tsaramanidis

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Γεώργιος Φράγκος
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέας: Μηνάς Οικονομίδης
Ταμίας: Φώτης Παπακόστας
Βοηθός Ταμίας: Άννα Λαμπρακόπουλου
Μέλη: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μιχαήλ Φωτεινός
Δημήτριος Γεωργαλλής
Ηλίας Κουκούτσης
Ειρήνη Μελαχρινού
Νικολέττα Παγκράτη
Στέφανη Νικητιάδη
Γεώργιος Πίπλος
Άννα Ποθητού
Αθανάσιος Βλάχος
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: George Frangos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Minas Economides
Treasurer: Fotis Papakostas
Assistant Treasurer: Anna Lambrakopoulos
Members: Emmanuel Emmanouilidis
Michael Fotinos
Dimitrios Georgallis
Elias Koukoutsis
Irene Melachrinos
Nikoletta Pangratis
Stephanie Nikitiadis
George Piplos
Anna Pothetos
Athan Vlahos
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!**



Like our Facebook page: **St. Demetrios Greek Orthodox Church**

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΠΡΟΣ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β' 3:10-15
ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ 5:1-11 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟ

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδωρο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων..

Λειτουργίες της εβδομάδας:

◆ Τρίτη 9/26, 9μμ- Η Μετάσταση του Ίωάννου του Θεολόγου.

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου**, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα. Εάν έχετε ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, παρακαλώ να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου**, κάθε δεύτερη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Το Ελληνικό Σχολείο ξεκίνησε, Αν σκοπεύετε να το παρακολουθήσετε, ενημερώστε την κυρία Μπεθ ή το γραφείο!
- ◆ **Αίτηση εγγραφής** θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κα. Βηθλεέμ Γριβογιάννη.

Τα νέα του Κατηχητικού:

◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κας. Νικος Παπαδόπουλος ή κα Ειρήνη Μελαχρινού.

◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Κατηχητικού**, κάθε τρίτη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του P.T.O:

◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κα. Τασία Παρασχάκη.

Τα νέα της GOYA:

◆ Καλώς ήρθατε νέα μέλη! Οι φόρμες εγγραφής βρίσκονται στα κεριά. Για περισσότερες πληροφορίες, στείλτε email stdemetriosgoya.nj@gmail.com. Η δείτε την κα. Μαρία Καλδάρια, Μαρία Φράγκο, Στέφανη Νικητιάδη, Ειρήνη Παπασάββα, η τον Κο. Βαγγέλης Βροχίδης.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ: ΣΤ. ΠΑΥΛΟΥ'S ΔΕΥΤΕΡΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΙΜΟΘΕΟΥ 3:10-15
HOLY GOSPEL: Luke 5:1-11

ORTHROS: 9:00 AM
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting St. Demetrios Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service. After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Upcoming Liturgies:

◆ Tuesday 9/26 9am- The Falling Asleep of Saint John the Apostle & Theologian.

Parish Activities:

◆ **Monthly Parish Council Meeting**, every first Sunday of the month. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.

Philoptochos News:

◆ Monthly Philoptochos Meeting, every second Sunday of the month.

Greek School News:

- ◆ Greek School has begun, If you plan on attending please notify Mrs. Beth or the office!
- ◆ **Registration forms** can be found by the candles or the Church Website. For more information contact Mrs. Beth Grivoyannis

Sunday School News:

- ◆ Registration forms can be found by the candles. For more information, please contact Mr. Nikos Papadopoulos or Mrs. Irene Melachrinou
- ◆ Monthly Sunday school meeting, every third Sunday of the month.

Greek School P.T.O News:

◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Tassie Parashakis

GOYA News:

◆ New members welcome! Registration forms can be found by the candles. For more information, please email stdemetriosgoya.nj@gmail.com or see any of our advisors: Maria Caldara, Maria Frangos, Stephanie Nikitiadis, Irene Pappasavvas or Angelo Vrohidis.